karandaeva.liana@mail.ru

Употребление фразеологизмов в художественной литературе для детей

 *"Люди перестают мыслить, когда перестают читать"*

 *Д. Дидро*

**Что такое фразеологизмы?**

Фразеологизмами называют устойчивые сочетания слов, обороты речи типа: «бить баклуши», «повесить нос», «задать головомойку». Но в отличие от обычных словосочетаний, состоящих из отдельных слов, каждое из которых имеет свой смысл, фразеологизмы – это не свободные, а связанные сочетания. Они не производятся, т. е. не придумываются говорящим в процессе общения, а воспроизводятся: если говорящему надо употребить фразеологизм, то он извлекает его из запасов своей памяти, а не строит его заново.

Другое важное свойство фразеологизмов: смысл каждого из них не складывается из смыслов входящих в него слов. Так, **съесть собаку** означает «быть мастером в каком-нибудь деле»; собственные значения слов съесть и собака здесь не играют никакой роли.

Фразеологизмы существуют на протяжении всей истории языка. Уже с конца XVIII века они объяснялись в специальных сборниках и толковых словарях под различными названиями (крылатые выражения, устойчивые сочетания слов, [афоризмы](https://pandia.org/text/category/aforizm/), пословицы и поговорки). Во фразеологизмах заключён многовековой опыт народа, который передаётся из поколения в поколение.

Очень важный признак фразеологизмов – их образность, яркость, эмоциональность. Используя фразеологизм, говорящий не просто называет предмет, явление, но и выражает свои чувства, свое отношение, дает свою оценку. **Очень часто фразеологизмы употребляются в речи героев детских произведений, делая их речь более эмоциональной.**

**История возникновения фразеологизмов**

По происхождению одни фразеологизмы являются собственно русскими, другие — заимствованными.

Большинство фразеологизмов исконно русского происхождения. Главным источником русской фразеологии являются свободные словосочетания, которые, употребляясь в переносном значении, становятся фразеологизмами. Фразеологизмы можно разделить на группы.

***Первая группа*** — это фразеологизмы, которые произошли из глубины веков, жизни наших предков и основываются на устное народное творчество:

Бить челом

Брать на карандаш

Без царя в голове

Дареному коню в зубы не смотрят

Держать камень за пазухой

Делить шкуру неубитого медведя

Ехать в Тулу со своим самоваром

Заговаривать зубы

Как в воду глядеть.

Как на духу

Косая сажень в плечах

На воре шапка горит

Несолоно хлебавши

Ни пуха ни пера

Перемывать косточки

Положить в долгий ящик

Принимать за чистую монету

Приложить руку

Проще пареной репы

Пуп земли

Пускать пыль в глаза

Разложить всё по полочкам

Раз плюнуть

Родиться в рубашке

С [бухты-барахты](https://pandia.org/text/category/buhta/)

Седьмая вода на киселе

Семи пядей во лбу

Семь пятниц на неделе

Собаку съесть

Тёртый калач

Типун на язык

Точить лясы

Чёрная кошка пробежал

***Вторая группа*** фразеологизмов — это сочетания пришедшие из библии:

Вавилонское столпотворение

Глас вопиющего в пустыне

Запретный плод

Иерихонская труба

Камень преткновения

Камня на камне не оставить

Козёл отпущения

Манна небесная

Нести свой крест

Овца заблудшая

Отделять плевелы от зёрен

Посыпать главу пеплом

Соломоново решение

Соль земли

Терновый венец

Первая ласточка

Фома неверующий

***Третья группа*** фразеологизмов, сочетания, пришедшие из мифов и событий мировой истории:

Авгиевы конюшни

Ахиллесова пята

Бочка Диогена

Драконовские меры

Дамоклов меч

Загадка сфинкса

Как за каменой стеной

Как Мамай прошёл

Китайская стена

На всю Ивановскую

Нить Ариадны

Ньютоново яблоко

Объятия Морфея

Олимпийское спокойствие

Открывать Америку

Потёмкинские деревни

Проходить красной нитью

Панический страх

Почивать на лаврах

Провалиться сквозь землю

Прометеев огонь

Рог Изобилия

Родные пенаты

Сизифов труд

Танталовы муки

Хоть лопни!

Яблоко раздора

***Четвёртая группа*** фразеологизмов, выражения, употреблённые в определённом контексте, но ставшие популярными и, в силу этого, неоднократно воспроизводимые в речи. Чаще всего это фразеологизмы пришедшие из авторских произведений:

1)  из произведений А. С Пушкина

Разбитое корыто

Белены объелся

2) из басен :

А Васька слушает да ест

А Ларчик просто открывался

Ворона в павлиньих перьях

Да только воз и ныне там

Демьянова уха

Мартышкин труд

Сильнее кошки зверя нет

Тришкин кафтан

**Употребление фразеологизмов в художественной**

**литературе для детей**

Использование фразеологизмов в русских - народных сказках:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Название произведения | Обнаруженные фразеологизмы | Кол-во фразеологизмов |
| 1 | «Во лбу солнце, на затылке месяц, по бокам звезды» | Душа в душу | 1 |
| 2 | «Лиса и волк» | Пустился наутёк | 1 |
| 3 | «Лиса и журавль» | Несолоно хлебавши | 1 |
| 4 | «Поди туда – не знаю куда, принеси то – не знаю что» | Служил верой и правдой | 1 |
| 5 | «Иван царевич и Серый волк» | Пустился наутёк.Глаз не смыкал.По белу свету.В тридевятом царстве, в тридесятом государстве.Служить верой-правдой.С пустыми руками.Живая и мёртвая вода. | 7 |
| Всего прочитано сказок: 5 | Всего встретилось фразеологизмов: 11 |  |  |

Использование фразеологизмов в авторских произведениях для детей:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Автор произведения | Название произведения | Обнаруженные фразеологизмы | Кол-во фразеологизмов |
| 1 | В. Лагин | «Старик Хоттабыч» | Свежая головаКак в воду канул | 2 |
| 2 |  | «Золотой волос» | Хоть глаза выколи | 1 |
| 3 | Ю. Сотник | «Учитель плавания» | Кошки на сердце скребут | 1 |
| 4 | Э. Успенский | «Тётя дяди Фёдора, или Побег из Простоквашино» | Живём душа в душу | 1 |
| 5 | Ю. Коваль | «Путешествие Васи Куролесова» | Деньги не пахнутТёртый калачСтреляный воробей | 3 |
| Всего прочитано произведений: 5 | Всего встретилось фразеологизмов: 8 |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

При рассмотрении таблицы видно, что наибольшее количество фразеологизмов встречается в русских народных сказках. Это обусловлено их тесной связью с устным народным творчеством, жизнью и бытом народа.

Но и в современных произведениях для детей так же можно встретить устойчивые сочетания слов. Многие известные писатели используют фразеологизмы даже в коротеньких по объёму рассказах.

**Краткий словарь фразеологизмов**

**ДЕНЬГИ НЕ ПАХНУТ** – любые способы добывания денег хороши

**ДУША В ДУШУ** – очень дружно, в согласии.

**ГЛАЗ НЕ СМЫКАЛ** – долгое время не спал, следил за чем-либо

**ЖИВАЯ ВОДА** – эликсир жизни; всё, что даёт человеку силы и жизнь

**КАК В ВОДУ КАНУЛ** – исчез бесследно

**КОШКИ НА СЕРДЦЕ СКРЕБУТ** – очень тревожно, беспокойно

**НЕСОЛОНО ХЛЕБАВШИ** – обмануться в своих ожиданиях, надеждах

**ПО БЕЛУ СВЕТУ**- по миру, по земле

**ПУСТИЛСЯ НАУТЁК** - убегать, бежать очень быстро

**НА СВЕЖУЮ ГОЛОВУ** – с новыми силами, с чистыми мыслями

**СЛУЖИТЬ ВЕРОЙ И ПРАВДОЙ** – служить честно, преданно

**С ПУСТЫМИ РУКАМИ** - ничего не получив, ничего не имея при себе

**СТРЕЛЯНЫЙ ВОРОБЕЙ** – очень опытный человек, которого трудно обмануть,

провести

**ТЁРТЫЙ КАЛАЧ** - очень опытный человек, специалист своего дела

**Вывод**

Необходимо уделять большее внимание изучению фразеологизмов, ведь благодаря им увеличивается словарный запас, речь становится более образной, яркой и эмоциональной.

**Домашняя работа .** Составьте предложения с фразеологическими оборотами.